



**UNIVERSIDADE ESTADUAL DA PARAÍBA
CAMPUS I CAMPINA GRANDE
CENTRO DE EDUCAÇÃO
CURSO DE LICENCIATURA LETRAS- LÍNGUA EM ESPANHOL**

JUSSARA ALVES DE SOUZA

JUANA INÉS : ORBE Y OBRA

**CAMPINA GRANDE
2019**

JUSSARA ALVES DE SOUZA

JUANA INÉS: ORBE Y OBRA

Trabajo de conclusión de curso presentado al curso de Licenciatura en Letras - lengua Española de la *Universidade Estadual da Paraíba*, como requisito parcial para la obtención del grado de licenciado en Letras / Español.

Orientador: Prof. Dr. Gilda Carneiro Neves Ribeiro.

**CAMPINA-GRANDE
2019**

É expressamente proibido a comercialização deste documento, tanto na forma impressa como eletrônica. Sua reprodução total ou parcial é permitida exclusivamente para fins acadêmicos e científicos, desde que na reprodução figure a identificação do autor, título, instituição e ano do trabalho.

S725j Souza, Jussara Alves de.
Juana Inés [manuscrito] : orbe y obra / Jussara Alves de Souza. - 2019.
18 p.
Digitado.
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras Espanhol) - Universidade Estadual da Paraíba, Centro de Educação, 2019.
"Orientação : Profa. Dra. Gilda Carneiro Neves Ribeiro, Coordenação do Curso de Letras Espanhol - CEDUC."
1. Literatura feminina. 2. Igreja. 3. Machismo. 4. Autoras mexicanas. I. Título

21. ed. CDD 922

JUSSARA ALVES DE SOUZA

JUANA INÉS : ORBE Y OBRA

Trabajo de conclusión de curso presentado al curso de Licenciatura en Letras - lengua Española de la *Universidade Estadual da Paraíba*, como requisito parcial para la obtención del grado de licenciado en Letras / Español.

Aprovada em: 11/06/2019.

BANCA EXAMINADORA

Gilda Carneiro Neves Ribeiro
Prof./Dr. Gilda Carneiro Neves Ribeiro (Orientadora)
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)

Luciene Fernandes Carneiro Giordano
Prof. Luciene Fernandes Carneiro Giordano (Examinadora)
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)

Silvio César Lopes da Silva
Prof. Me. Sílvio César Lopes da Silva (Examinador)
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)

“Yo no estudio para saber más, sino para ignorar menos.”
Sor Juana Inés de La Cruz.

SUMÁRIO

1.	INTRODUCCIÓN.....	6
2.	APORTE TEÓRICO.....	7
2.1.	Contexto histórico en México en el siglo XVII.....	7
2.1.1.	<i>Posición social de la mujer en el siglo XVII.....</i>	8
2.1.2.	<i>De la monarquía Católica a la república criolla.....</i>	9
2.2.	Juana Inés de Asbaje-trayectoria de vida.....	10
3.	SOR JUANA Y SU OBRA LITERARIA.....	11
3.1.	El primero sueño.....	12
3.1.1	<i>La carta atenagórica y respuesta a Sor Filotea.....</i>	13
4.	METODOLOGÍA.....	15
5.	CONCLUSIÓN.....	15
	REFERÊNCIA BIBLIOGRAFICA.....	16
	AGRADECIMENTOS.....	18

JUANA INÉS: ORBE Y OBRA

Jussara Alves de Souza

RESUMEN

Este trabajo tiene como propuesta hacer un análisis de la vida y obra de Sor Juana Inés de la Cruz. La religiosa fue considerada una de las personas con más conocimiento en la ciudad de México y era muy famosa por sus obras literarias, a ejemplo de La Carta Atenagórica (1690), Respuesta a Sor Filotea de la Cruz (1691), y Primero Sueño (1692). Ella vivió en un periodo marcado por prejuicios y machismo en contra de las mujeres y sus escritos fueron de mucha relevancia en la defensa de los derechos de la clase femenina. Su obra causó un gran impacto delante de la sociedad en la que vivió, sobre todo cuando se trataba de la educación y libertad de expresión. Viviendo en el siglo XVII cuando todo era negado a las mujeres ella era objeto de vigilancia constante de la sociedad por tener valores y un sentido de coerción bien acentuado y eso fue lo que provocó gigantescos prejuicios en su vida. Pero, esto no impidió que ella marcara su siglo.

Palabras - Claves: Sor Juana, lucha, iglesia, sociedad

RESUMO

Este trabalho tem como proposta fazer uma análise da vida e obra de Sor Juana Inés de la Cruz. A religiosa que foi considerada uma das pessoas com mais conhecimento na cidade de México muito famosa por suas obras literárias, a exemplo de: La Carta Atenagórica (1690), Respuesta a Sor Filotea de la Cruz (1691) e Primeiro Sueño (1692). Ela viveu em um período marcado por preconceito e machismo contra as mulheres e seus escritos em defesa dos direitos da classe feminina foram de muita relevância e causaram um grande impacto na sociedade em que viveu, sobretudo quando se tratava da educação e liberdade de expressão. Vivendo no século XVII quando tudo era negado às mulheres, ela era objeto de vigilância constante da sociedade por ter valores e um sentido de coerção bem acentuados, e isto foi o que provocou gigantescos preconceitos em sua vida. Mas, isso não impediu que ela marcasse seu século.

Palavras - chaves: Sor Juana, luta, igreja, sociedade

1 INTRODUCCIÓN

Sabemos que, de modo general, la mujer viene conquistando cada vez más su lugar, tanto en el mercado laboral como en la sociedad, de una forma gigantesca, y para eso fueron indispensables las luchas con el objetivo de conseguir sus derechos igualitarios, como por ejemplo la búsqueda por la libertad de expresión y la inclusión de las mujeres en todos los ámbitos de la sociedad.

Nuestro objetivo en este trabajo es destacar y enaltecer la vida y obra de un personaje ilustre en la historia de México. Una mujer con reflejos: Juana Inés de Asbaje y Ramírez de Santillana. Para eso vamos a utilizar las teorías y estudios de Studart (1993), Puccini (1997) y Ruiz (1952). Ella vivió en un período en el que la sociedad era predominantemente machista, llena de prejuicios y había un liderazgo muy fuerte, por parte de los religiosos y políticos, en contra de las mujeres.

Destacaremos sus principales obras literarias: *La carta atenagórica* (1690), *Respuesta a Sor Filotea de la Cruz* (1691) y *Primero Sueño* (1692). A través de sus escritos ella hacía denuncias, y considerando la época en la que vivió, mostraba que era muy difícil para una mujer que era monja tener voz en el siglo XVII. Época tenebrosa en que las mujeres tenían negados, sus derechos, su libertad de expresión y su inclusión en la sociedad. Solamente los hombres podían estudiar; las mujeres de aquella época eran prohibidas de tener acceso a las escuelas y universidades y cuando lo hacían tenían que vestirse como hombres.

Los hombres eran vistos como seres superiores y a las mujeres por lo contrario estaba reservado un rol subserviente, relacionado al ámbito de la casa, de la reproducción y los cuidados con sus maridos; cuando no tenían vocación para el matrimonio las mujeres eran puestas por sus familiares en un convento para seguir la vida religiosa. Por voluntad propia, y porque creía que iba a tener la oportunidad de estudiar, ella entra para el convento de las (Carmelitas Descalzas) hasta sus veinte un años, teniendo como propósito dedicarse a los estudios y escribir su literatura. Allí se permaneció por un corto periodo, a causa de una enfermedad. Pero, después entró para otro convento llamado San Jerónimo, por indicación de su confesor Padre Antonio Núñez y vivió hasta sus últimos suspiros en aquel lugar.

Así fue la vida de la monja, que vivió haciendo el uso de la lengua y de todas las estrategias a su alcance, para describir el mundo real en que vivía, y usó la poesía para denunciar y criticar a la sociedad de la época. Sor Juana Inés de la Cruz fue una de las pocas mujeres que incluso delante una sociedad machista y prejuiciosa tuvo coraje de oponerse a las reglas de su tiempo.

Por lo tanto, estas sus actitudes de escribir y expresarse haciendo críticas, fueron un medio de protestar, intentando cambiar la forma cómo aquellas personas aceptaban la situación de inferioridad de las mujeres. Su contexto histórico sin dudas, influyó en su manera de reaccionar pues el periodo entre 1651 hasta 1695, (que fue el tiempo de su trayectoria de vida) no le fue favorable en lo que se refería al conocimiento, pero esto no fue motivo para impedir que ella marcara su siglo.

Para ese entendimiento se hace necesario describir su historia de vida, su contexto y consecuentemente sus obras. Ella fue reconocida en el universo de la literatura mexicana como una mujer importantísima que manifestó su curiosidad, intelectualidad, y sabiduría. En esta perspectiva, usaremos como aporte teórico, los autores ya mencionados, así como ALCIBÍADES (2004); PAZ (1998) y OLIVEIRA (1998). Ya como aporte literario nos basaremos en Cruz (1690).

2 APORTE TEÓRICO

2.1 Contexto histórico en México en el siglo XVII

La época de la Nueva España o México colonial fue considerada como el periodo más sombrío de aquel contexto social e histórico. Desde la llegada de los primeros europeos en territorio americano, hubo varias consecuencias por parte de las expansiones marítimas y del comercio con otras regiones. Muchos prejuicios se crearon sobre las diversas culturas indígenas y africanas.

En aquel momento, las historias se cruzaban y los valores se chocaban y se reinventaban las sociedades Americanas. Ambiciones imperialistas hicieron parte de proyectos de colonizaciones y expansión de la fe cristiana que fueron un marco para siempre en la historia del continente, donde los europeos eran los responsables por dictar normas e imponer límites para las nuevas sociedades que se formaban.

Sobre la historia de México podemos destacar su renacimiento como estado azteca que pierde su independencia en el siglo XVI y que considera sus raíces en el mundo pré-hispánico, siendo los tres siglos de la Nueva España, el periodo de gestación y la independencia o maduración de la nación. Es innegable que la llegada de los españoles no represente una línea divisoria en la historia del México, incluso porque hubo un cambio de civilización. La historia de México, así como la de América y también de otros lugares fue interpretada y escrita por los europeos.

La Nueva España tenía interés sobre el pasado pré-colombino, pues de una forma idealizada, era ininteligible sin la presencia del mundo indígena. Octávio Paz, considera que,

la historia de México no deve ser comprendida como un proceso lineal, pero compuesta de una sociedad diferente. De la segunda mitad del siglo XVII al final del siglo XVIII, México crecía y se desarrollaba mientras que la España entraba en decadencia. El comercio exterior español hacía frente a grandes dificultades que afectaban tanto la economía cuanto la política del reino. (PAZ, 2008, p.34).

En la Nueva España, con su fuerte estado centralizado y una burocracia poderosa, existía un sistema de jurisdicciones especiales para cada grupo acentuadamente caracterizados como jerarquía y paternalistas, con leyes específicas para las órdenes religiosas y la iglesia, para los encomenderos, comerciantes, mineros y también estatutos especiales para los diferentes grupos étnicos. Era una época en que el prejuicio gritaba delante de una sociedad machista, comandada por líderes políticos y religiosos. Los principales discriminados de la época eran los indios, negros, mestizos, no cristianos y las mujeres, que hacían parte del grupo de los que no tenían privilegios.

En España, el catolicismo era una religión antigua y estaba a la defensiva. Diferentemente de otras colonizaciones, la española y la portuguesa tenían como característica la conquista y la evangelización, herencia de las cruzadas cristianas y de la reconquista. En estas ciudades el instinto palaciego y el sueño de los poderosos de vivir en una sociedad cortesana retrasaban el comercio, las desigualdades y las tensiones se intensificaban.

Los virreinos reproducían características y estructuras políticas semejantes a las de la metrópole y las hierarquias eran fijas, sin embargo, estaban sujetas a algunos cambios que pudieran interesar al gobernante. Cargos y favores podían ser comprados y ésta era una práctica común en las cortes europeas. La audiencia, los visitantes de residencia eran disposiciones que limitaban el poder del virrey.

Os vice-reis da Novas Espanha eram também governadores e capitães - gerais bem como presidentes da Real Audiencia. Os títulos designavam quatro funções e

jurisdições. [...] os vice - reis não podiam levar seus filhos, filhas, genros e noras à Nova Espanha.[...] A Nova Espanha era um intrincado tecido de influências, poderes e jurisdições; diante do poder político e judicial do vice - rei e a Audiência, o poder moral e religioso do arcebispo do México. Este rei, por sua vez, tinha um rival no bispo de Puebla, a outra grande cidade. E ambos devem enfrentar as poderosas ordens religiosas. As divergências entre os príncipes da igreja podiam ser terríveis, como comprovou amargamente, no fim de sua vida, Sórora Juana de la Cruz. (PAZ, 1998, p. 205).

Durante la vida de Sórora Juana, cuatro virreyes la protegieron en sus palacios: el Marqués de Mancera, fr. Payo de Rivera, el Marqués de la Laguna y el conde de Galve. Cuando llegaban a la Nueva España, los virreyes eran recepcionados con una gran peregrinación seguida de un ritual, desde la entrada de la ciudad de VeraCruz, donde ocurría la entrega simbólica de la llave da ciudad y la celebración del *Te Deum*¹. Las festividades constituían una liturgia política y su función era doble, por un lado una reiteración ritual de los vínculos que se unían al lado del rey y sus súbditos en la Nueva España; por otro, la unión de las dos naciones que formaban el reino: la nación española y la India, que se mezclaban en uno todo unitario, formándose el ritual en una doble relación: la del Señor con su vasallo y del pueblo consigo mismo. En el año de 1680, para celebración de la llegada de los virreyes Marqués de la Laguna en la ciudad de México fueron erguidos dos arcos triunfales en la plaza de Santo Domingo, uno bajo la responsabilidad de Don Carlos de Sigüenza y Góngora; y otro idealizado por Sórora Juana, erguido en la puerta de la catedral titulado con el nombre de Neptuno Alegórico. La ideología político - religiosa hacía parte del periodo colonial de la época que mezclaba la religión de los antiguos mexicanos con la religión católica y sus relaciones con la corona denominada de Sincretismo e imperio.

2.1.1 Posición social de la mujer en el siglo XVII

Cuando abordamos las cuestiones de las mujeres en la sociedad del siglo XVII, no estamos hablando de cosas antiguas o pasadas, pero de temas que son considerados muy actuales en nuestros días. La mujer ya nacía predestinada a los trabajos domésticos y familiares. Según la sociedad de la época, ella podría ocuparse solamente en las funciones de hija, madre, esposa y como una reproductora que tenía, únicamente, el poder de direccionar las actividades relacionadas a la familia y su cotidiano. Sobre esta cuestión, Sturdart (1993), señala que,

A mulher era tida como uma retardada mental, desde o início da história da humanidade, a mulher foi educada para ficar em casa, cuidar dos filhos, do lar e do seu marido. Enquanto o papel do seu marido era trabalhar duro para trazer as coisas para dentro de casa. A ausência das mulheres nas escolas e universidades já vem de muito tempo atrás, o único ambiente onde elas deveriam e poderiam reinar era dentro de suas casas, sendo submissas aos seus maridos. (STUDART, 1993, p. 10).

En la sociedad de este tiempo tan sombrío, la imagen de la mujer era vista como algo sin ningún valor. Eran seres sin voz de expresión y que no tenían voluntad propia; vivían a margen de una sociedad controladora y exploradora, que les privaba de los derechos más sencillos que una persona puede tener. Sabemos que en aquel tiempo, la sociedad era dividida en dos grandes áreas: por un lado los seculares y por otro los religiosos que conducían las

¹ Te Deum es un himno cristiano, usado principalmente en la liturgia católica como parte del Oficio de lecturas de la liturgia de las horas y otros eventos solemnes.

irregularidades y los comportamientos morales de los religiosos que, rigurosamente eran obligados a seguir las órdenes y los regimientos duros impuestos por aquella época.

En aquellos años la instrucción religiosa tenía una gran importancia y era considerada una necesidad pues la enseñanza representaba un papel muy importante en las misiones. La enseñanza religiosa era distinta entre las mujeres, por ejemplo, fuesen ellas pobres o ricas, solamente podrían tener derechos a religión si tuviesen conocimientos y si fuesen más o menos instruidas. Y siendo instruidas podría ocupar cargos elevados, solamente dentro de la propia orden de su convento; las monjas siempre eran controladas por sus familiares o las órdenes a las cuales pertenecían. El texto respuesta a Sor Filotea de la Cruz, revela varias críticas a la sociedad de la época en la Nueva España. Con la falta de oportunidad y acceso a los estudios, las mujeres eran condenadas a la ignorancia, en la sociedad del siglo XVII. Para tener derechos e ingreso en las universidades, las mujeres de este tiempo tenían que vestir como hombres y no podían tener pelo largo ni traer ningún rasgo femenino. Muchos de los críticos de la llamada *Crisis*²; pertenecientes al siglo XVII, muestran que las mujeres continuaban consideradas seres inferiores, indignos e incapaces de escribir sobre los hombres y cosas constructivas.

Sor Juana era dominada por una aristocracia letrada perteneciente a un sistema colonial paternalista en que, para tener el ingreso a las universidades, las mujeres de su época tenían un solo camino: por intermedio de las órdenes religiosas. Las posibilidades que tenían para penetrar en el mundo cerrado de la cultura masculina era restregarse por la puerta entreabierta de la corte y de la iglesia, que eran los lugares en que los sexos podrían unirse con objetivo de comunicación intelectual y estética.

La Fenix mexicana vivía solamente a través del locutorio del convento o de los caminos del palacio: así era el mundo de Sor Inés. En el siglo XVII, parte de la Europa transformaba su orden social, político, económico y religioso. Entre el orden oficial y el desorden extra-oficial, la España con su visión única y dogmática sobre el mundo, resistió a esos cambios que caracterizarían la edad moderna. Esa era la sociedad en la que vivió Sor Juana, impregnada de valores religiosos, en que todo lo que se hacía y se movía era en función de la religión. Ella era una víctima viviendo en ese siglo en que todo era negado a las mujeres, por tener valores intelectuales y eso fue motivo de mucha envidia por parte de los poderosos religiosos de aquella época.

2.1.2 De la monarquía católica a la república criolla

El periodo colonial del siglo XVII, es marcado por una sociedad dividida entre los poderosos de la iglesia católica, que en la época contaban con dos instituciones que dominaban y comandaban las conciencias de los fieles. La inquisición y el tribunal del Santo Oficio, hacían parte de la dominación de las conciencias y los derechos de los pueblos que vivieron en la Nueva España, incluyendo también la presencia femenina. Una vez que ellas siempre eran prohibidas de todo tipo de manifestaciones, para no ser censuradas, tenían que se manter muy lejos de sus derechos y leyes que las protegiesen; todo esto les era impuesto por los poderes religiosos de la época.

La Nueva España era una sociedad donde el prejuicio racial era patente, y había división entre la sociedad a partir del origen racial. Las mujeres blancas no sufrían tanto como las negras y criollas, pero había instituciones del dote para todo lo que se refería a las mujeres, por ser consideradas objetos de la voluntad de los hombres. El estatuto inferior de los criollos no estaba en la esfera de la riqueza, sino en la política, en la administración y

² O padre Vieira foi censurado por uma religiosa douta e extravagante a respeito de um sermão, cuja contrariedade, intitulou sua autora *Crisis*. Outra religiosa escreveu contra este tratado em defesa do dito padre, que também desgraçadamente caiu entre mãos de mulheres. (OLIVEIRA,1998,p,35).

en la milicia; estaba siempre en contradicción con el estatuto del rezo de la Nueva España dentro del imperio. Los criollos no eran iguales a los españoles, siendo esta una de las causas de la independencia aliada a la revuelta de los campesinos sin tierra. Sor Juana vivió en un siglo religioso en que fueron creados numerosos monasterios y conventos, y la Compañía de Jesús tuvo un papel muy importante en la educación cultural nuevo - hispánica.

Las órdenes monásticas ofrecían orientaciones culturales y la práctica de la beneficencia; los conventos que abrigaban a las monjas españolas no eran los mismos que abrigaban a las monjas criollas, porque ellas eran consideradas inferiores y no tenían el mismo prestigio. El mundo indígena fue un conjunto de naciones, lenguas y culturas que fueron negadas por la Nueva España, pero, es innegable que si no fuese la presencia de estos pueblos indígenas esa sociedad no había sido la misma.

2.2 Juana Inés de Asbaje - trayectoria de vida

Juana Inés de Asbaje y Ramírez de Santillana, nació en 12 de noviembre de 1651 en San Miguel de Nepantla. Era hija de Pedro Manuel de Asbaje y Vargas Machuca, un fidalgo vizcaino, y su madre era Isabel Ramírez de Santillana, una criolla mexicana. A los tres años de edad recibió sus primeras lecciones de una de sus hermanas mayores, con siete años ya sabía leer y escribir perfectamente y con ocho de edad escribe una loa al Santísimo Sacramento.

Gran parte de su infancia vivió con su abuelo materno, Pedro Ramírez, de donde viene su apellido. Conoció el amor por los libros y se encantó por la lectura en la biblioteca. Una mujer que desde su infancia tuvo una gran facilidad en aprender las cosas que le interesaba, incluso todo que se refería a las letras, aprendió Náhuatl, una lengua nativa, con los esclavos de la granja de su abuelo.

Desde muy pequeña fue instruida y llevaba el gusto natural por el conocimiento. Era considerada una amante de las letras, era profunda en sus escritos, tenía una belleza audaz que contagió a todos de su época, Era mujer única con una lucidez de pensamiento deslumbrante y una fuerza implacable en su pluma. Tenía firmeza, era directa en todo lo que escribía y llevaba la sinceridad a flor de la piel.

Aprendió latín en veinte lecciones, escuchando las clases que eran dirigidas a sus hermanas. En la Nueva España existían dos caminos para la educación: lo de los clérigos y miembros de la iglesia, y/o de las universidades. El acceso a la universidad era limitado para las mujeres de la época e incluso teniendo esas prohibiciones Juana Inés, todavía joven, se viste de hombre y pide a su madre para que le mande para la universidad.

Su abuelo muere en 1656 y en ese momento ella es enviada para la ciudad de México donde vive su tía María Ramírez y su esposo Juan de Mata, es presentada por ellos al palacio virreinal en el año de 1666, a los dieciséis años, cuando llegaban a México el nuevo Virrey, Antonio de Toledo Salazar y su esposa Leonor Carreto, más conocida como la Marquesa de Mancera, que se queda impresionada con su inteligencia y encanto. Entre la edad de 16 y 19 años, Juana Inés pasa a vivir al lado de los virreyes.

El virrey era entonces la suprema autoridad de la época, el tiempo de reinado de los virreyes era determinado por el rey. Sor Juana tuvo una relación muy buena con los virreyes, garantizando para ella una protección que le favoreció una buena libertad para escribir. El Marqués de Mancera fue uno de los virreyes que defendieron Sor Juana, y permaneció en el cargo por más tiempo, nueve años aproximadamente.

El hecho de conocer Juana Inés y también un poco de sus deseos de no casarse llama la atención del Padre Núñez de Miranda el confesor de los virreyes, y en este mismo periodo en el año de 1667, propone a ella entrar en la orden religiosa de nombre Carmelitas Descalzas

del convento de San José, cuyas reglas eran de extrema rigidez, pero, enferma, ella abandona ese lugar en apenas tres meses.

Pasados dos años, a través del padre Antonio Núñez de Miranda (su confesor) ingresa profesas en la profecía de la Orden de San Jerónimo, en el convento del mismo nombre. Y fue así que nació una mujer, aquella que fue un marco en toda la historia de la literatura mexicana del barroco, que compró peleas con los poderosos de su época, pasando a llamarse Sor Juana Inés de la Cruz, nombre que recibió en el convento.

3 SOR JUANA Y SU OBRA LITERARIA

Sor Juana Inés de la Cruz conocida en el mundo, causa mucha admiración entre sus contemporáneos. Su llegada al convento no fue por vocación, como la propia nos contó en su Respuesta a Sor Filotea de la Cruz, cómo vamos ver más adelante. Su ingreso en el claustro se dio en virtud de la total negación que tenía al matrimonio y el hecho de quererse dedicar a los estudios y escribir sus obras que no fueron pocas. Sórora Juana conoció la fama en vida por todo México y España, y era denominada La Ave Fénix de México, la décima Musa, un monstruo de la sabiduría. Constatamos que Sor Juana actuó como una heroína clásica, en la época en que la mujer no tenía voz en su propia sociedad patriarcalista y predominantemente masculina. Ella grita, lucha, revisa, actúa y entra para la historia como aquella que vino para decir, no.

Además de ser reconocida como una de las personas más importantes en las letras mexicanas y en la América colonial en su momento, era también la figura más alta de todo el Orbe Hispánico, y con ella llega lo más importante movimiento barroco americano. El barroco se manifiesta en hispanoamérica a fines del siglo XVI y a principios del XVII, han señalado algunos críticos. Supera en suntuosidad y profusión ornamental al barroco español. Sor Juana despierta la admiración de muchas personas ilustres de la época, incluso de la Virreina Marquesa de Mancera, que se encantaba con su belleza y su inteligencia y era dominada por una curiosidad intelectual universal avasalladora, que todo lo leía y todo lo estudiaba.

A través de un profundo estudio biográfico de Sórora Juana, Otávio Paz (2008) la coloca como una mujer intelectual que estuvo por delante de su tiempo y que vivió intensamente su época. Lo que más la eternizaba, era su condición de mujer y sus conocimientos y determinación. El poder singular de sus obras literarias desafiaba y hacía cuestionamientos en contra de las imposiciones y los límites en la sociedad colonial en la que vivió.

Sórora Juana vivió parte de su vida enclaustrada en un convento de dominación masculina en México colonial. Su talentosa imagen llevó escritores y estudiosos a investigar e intentar desvendar su historia. En 1910, Amado Nervo escribió Juana de Asbaje, haciendo una dedicación a todas las mujeres de México. En el año de 1950, en París, Paz escribió un pequeño ensayo a pedido del director de la revista Sur, José Bianco, por la conmemoración del tercer centenario del nacimiento de Sórora Juana.

A obra da freira se destacou tanto no contexto da literatura barroca e língua hispânica, quanto no cenário da moderna poesia ocidental, a obra de Sor Juana: As armadilhas da fé aborda pesquisas e fatos de uma fascinante freira mexicana do século XVII, que por sua persistência e luta abriu caminhos para outras mulheres ocuparem lugar no mundo do conhecimento. (PAZ, 2008, p. 37)

Ella vivió en un período donde la literatura era cosa para hombres, que eran considerados “seres superiores”, y las mujeres tenían el papel subserviente, doméstico, porque eran consideradas seres inferiores, incapaces de tener pensamientos como los

hombres. Así, Sórora Juana vivió haciendo uso de su lengua y de todas las estrategias a su alcance para escribir en el mundo en el que vivió, usando la poesía y sus conocimientos para denunciar y criticar la sociedad de su época.

La libertad, el deseo de poder expresarse, y el libre albedrío en sus obras fueron los mayores deseos de Sor Juana, pero esta plaza era direccionada apenas a los hombres de su época. Ella fue subjetiva para poder penetrar en esta zona interdictada y tubo que pagar un valor muy alto, su alegría y su alma, fueron condenadas al fin de su trayectoria, teniendo que mirar su objeto de deseo sin poder tocar y saciar su sed. Sor Juana fue una mujer extraordinaria al lado de su gran belleza física y espiritual, amabilidad, cortesía y comprensión, pero el rasgo central más dominante es su curiosidad intelectual universal, motivo de su ansia inagotable de saber, sin límites ni fronteras. A tal punto que ella misma confesaba no tener disciplinas preferentes, pues le gustaban todas.

La obra literaria de Sor Juana es considerada prácticamente como una síntesis de todos los géneros, donde ella aborda asuntos y temas, tonos y estilos, de la literatura del siglo de Oro. Ya en el teatro, aborda desde la comedia de enredo y tanto trata de asuntos bíblicos, como históricos o mitológicos, hasta villancicos, loas incluyendo prosa, teatro y lírica. En la prosa se destacan su Carta Atenagórica y su Respuesta a Sor Filotea de la Cruz que tienen interesante historia como vamos a expresar más adelante. Sórora Juana sufrió todos los prejuicios de su época por ser mujer, monja, bella e intelectual, haciendo de sus obras razón de críticas acompañadas de mucha hipocresía por parte de toda la sociedad, pautada en la religiosidad de su época.

3.1 El primero sueño

La poesía filosófica intitulada primero sueño fue escrita por inspiración y gusto propio de Sórora Juana; el poema es conocido por ser lo más complejo e íntimo de la monja, que tiene un carácter intelectual. Trae caracteres de una gran ambición, y su fecha de composición es desconocida. Lo que se sabe es que fue publicado por primera vez en 1692, pero, antes mismo de ser publicado ya era, conocido y comentado; debe haber sido escrito por vuelta de 1685, cuando ella tenía sus cuarenta años de edad. Habla de madurez y confesión, en la cual ella relata su aventura intelectual y la examina.

La obra literaria habla de un fracaso del alma humana que es desligada del cuerpo durante el momento de un sueño, e intenta ascender sola a la gran pirámide de conceptos. En ciertos momentos se ve impedida por el surgimiento del sol y por el despertar del cuerpo. La búsqueda por la sabiduría es la vivencia que impulsa a la humanidad al crecimiento intelectual desde los primeros días hasta la contemporaneidad. La actitud investigativa adoptada por algunos grandes hombres es uno de los factores que hacen a la especie humana menos primitiva. Primero sueño, retrata el ansia del alma humana de una mujer en reconocer el universo y su condición submisiva. Sor Juana discute una obra de arte a través de sus escritos, valiéndose de ruinas, bajo la penumbra de la noche hasta el arbol del amanecer. Eso se produce en el escenario misterioso de un sueño, que durante el cual el lector se posa con sutileza al lado del alma protagonista para apreciar juntos, desde lo alto de una montaña, la belleza exuberante de la naturaleza.

Sórora Juana cuenta que en la peregrinación de su sueño, su alma pasa por las esferas supralunares. Mientras dormía, su cuerpo y el alma, subieron a las esferas superiores; allí ella tuvo una visión tan intensa, vasta y luminosa, que la deslumbró y la cegó; quiso subir de nuevo, ahora escalón por escalón, pero no pudo; nació el sol y el cuerpo despertó. El poema es el relato de una visión espiritual que termina en una no visión:

El alma, pues, suspensa
del exterior gobierno en que ocupada

en material empleo,
 o bien o mal da el día por gastado,
 solamente dispensa,
 remota, si del todo separada
 no, a los de muerte temporal opresos,
 lánguidos miembros, sosegados huesos,
 los gajes del calor vegetativo,
 el cuerpo siendo, en sosegada calma, un cadáver con alma,
 muerto a la vida y a la muerte vivo
 (INÉS DE LA CRUZ, PS apud ALATORRE, p. 164, vs. 192-203)

En ese poema, se manifiesta el mayor rasgo de la personalidad de Juana de Asbaje, que tenía ambición por la sabiduría y conocimiento, con esa pasaje notamos la fuerza brutal enfrentada por su alma.

¿Cómo en tan espantosa
 máquina inmensa discurrir pudiera,
 cuyo terrible inoportable peso
 si ya en su centro mismo no estibara,
 de Atlante a las espaldas agobiara,
 de Alcides a las fuerzas excediera;
 y el que fue da la esfera
 bastante contrapeso,
 pesada manos, menos poderosa
 su máquina juzgara que la empresa
 de investigar a la naturaleza?
 Otras, más esforzado,
 demasiada acusaba cobardía,
 el laudo antes ceder que en la lid dura
 haber siquiera entrado,
 (INÉS DE LA CRUZ, PS apud ALATORRE, p.185, vv.756-769).

Analiza los fragmentos de la realidad, bajo su atmósfera caótica de un orden complejo. Trata del ansia que el alma tiene de conocer la realidad y el universo, aparte del plano onírico y subconsciente, el saber personificado por el alma, por toda una noche, ve de un plano superior, la realidad translúcida de querer saber todas las cosas, tal cual el arte barroco desea.

En suma, es ciertamente una obra de alta y hasta altísima literatura (no solo gongorino), con un hendimiento de sublime diletantismo, más consonó con una ambiciosa empresa juvenil que un sutil y reflexivo o a veces hasta sufrido estilo poético, como se capta en los sonetos y en otros de su versos. Basta decir por ahora que esta aura de atrevida invención literaria Juana, cual si fuese un estorbo a su vuelo poético. Quimérico y Cósmico. (PUCCINI, 1997, p.93).

La osadía y ambición por el saber hacen parte de la naturaleza de la monja, que tenía el deseo de alcanzar su auge por la sabiduría en su poema, bien explícita en cada soneto que escribió. Ella siempre causaba impacto por donde pasaba e impresionaba a las personas por tener una inteligencia increíble y un don de causar envidia. Sus obras, relatos y aventuras intelectuales siempre tuvieron impacto delante de su sociedad.

3.2 La carta atenagórica y respuesta a Sor Filotea

La Carta Atenagórica (1690), fue escrita por Sórora Juana Inés de la Cruz, como un ejercicio de reflexión elaborado a partir de la lectura de un sermón del Padre Antonio Vieira, apuntando errores teológicos, afectando el grupo más poderoso de su sociedad (los Jesuítas).

Este ensayo fue publicado sin el consentimiento de la monja por el Obispo de Puebla Manuel Fernández de Santa Cruz, un gran admirador de Sor Juana que tenía una cierta autoridad sobre las monjas en aquella época, les escribía a las cartas y también les hacía escribir sobre sus reflexiones, así como sus confesiones. Hacemos una reflexión sobre la autoridad que los hombres de su época tenían, sobre las mujeres que eran censuradas y controladas en aquel período, pues,

En lo que dice relación con la existencia conventual, un ejercicio de control comunitario se planteó como una necesidad. De ahí surgieron los papeles originados en esos escenarios aislados de la curiosidad profana: relatos de la existencia diaria en el claustro, dudas de las religiosas, arrebatos místicos, vida espiritual, meditaciones, entre otras. En general, esos escritos atienden a indicaciones de los confesores, los cuales solicitaban a las profesas que volcaran en los pliegos sus más íntimas reflexiones, instrucciones y vivencias. El propósito no estaba dirigido a publicación, su fin era de carácter inmediato y práctico; la supervisión y el control femenino por parte de la elite masculina. (ALCIBÍADES, 2004, p.9)

El texto de la carta Atenagórica, fue leído por el obispo que de tan admirable lo publicó sin permiso, cambiándole el título y agregando un prólogo femenino y envió uno de los ejemplares a Don Manuel Fernandes con el pseudónimo de Sor Filotea de la Cruz. Los especialistas de su época afirmaban que se sabía la verdadera identidad de Sor Filotea. En sus escritos Sor Juana hace críticas al sermón del Jesuita portugués pe. Antonio Vieira, en que hace un análisis, de cuál fue la mayor *fineza*³ de Cristo, haciendo referencia al mayor acto de amor basado en las opiniones de tres doctores de la iglesia: San Agustín, Santo Tomás y San Juan Crisóstomo.

Todavía la monja se opone en la carta con sus argumentos demostrándoles su posición respecto a cuál fue la mayor fineza de Jesús Cristo, lo que más motiva su respuesta es justamente la forma con que Vieira expone su punto de vista,

El estilo que he de guardar en este discurso será este referiré primeiro las opiniones de todos los Santos, y después diré también la mía; más con esta diferencia: que ninguna fineza de amor de Cristo dirán los Santos, a que yo no dé otra mayor que ella, ya fineza de amor de Cristo dijere, ninguno me ha de dar otra que le iguale. (CRUZ,1690, p. 414).

Sor Juana contaba con una sinceridad transgresora a la hora de expresar sus opiniones. Sus escrituras afectaron directamente a las autoridades eclesiásticas de la época (los Jesuitas) y esto le valió censura, donde su único pecado fue la *Carta Atenagórica*. Esa carta causó muchas polémicas y discusiones en la época que se tenía una sociedad religiosa generando un período conturbado en la vida de Sor Juana que escribe Respuesta a Sor Filotea de la Cruz y hace una inflamada defensa sobre el trabajo intelectual de la mujer en aquella sociedad. En esta carta ella relata sus reflexiones acerca de la libertad y los límites de la autodeterminación del ser humano.

A través de sus escritos nos muestra su gran deseo de leer, aprender y hablar y por este motivo se hizo religiosa, no porque tuviera vocación, pero solamente para que se dedicase a lecturas sagradas y estudios teológicos sobre la Biblia Sagrada, para tener un conocimiento más elevado en defensa de solamente una cosa: la libertad de expresión que era su mayor deseo.

La mayoría de los críticos católicos piensa que Juana escogió la vida religiosa por auténtica vocación, es decir, porque escuchó el llamado de Dios. Es evidente que

³ Gracia- mayor acto de amor de Jesus.

Juana Inés era católica sincera. No está en duda su ortodoxia. Pero olvidar que esa época la vida religiosa era una ocupación como las otras sería mucho olvidar. Los conventos estaban llenos de mujeres que habían tomado el hábito no por seguir un llamado divino sino por consideraciones y necesidad mundanas. (PAZ, 1982, p.149).

Sor Juana deja claro en la carta atenagórica, que estaba obedeciendo a órdenes superiores, donde ella expone su condición de mujer, no de una mujer común, más aquella sin derechos en su sociedad. En el escrito ella revela su orgullo de ser mujer, inteligente y consciente de sus conocimientos, adquiridos mediante mucho esfuerzo, y que la tornaban igual o mejor que muchos hombres, una vez que era capaz de leer, escribir, comparar, reflejar y proyectar. Que buscaba el conocimiento científico lo que la llevaba a ser reconocida por muchos como intelectual y en ese sentido afirma:

Al leer este texto se advierte otra insospechada faceta de su genio: Sor Juana es un verdadero pugilista intelectual. Por fortuna jamás olvida ni las buenas maneras ni la ironía. La carta está dirigida a un destinatario incógnito aunque, a juzgar por la forma respetuosa y deferente con que lo trata, de alto rango. Escribe la crítica no por voluntad propia sino para obedecerlo. (PAZ, 1992, p. 512).

El jesuita Aguiar y Seixas fue nombrado en 1681 arzobispo de la Nueva España y era un gran amigo del jesuita Antônio Vieira. Era muy cariñoso con los pobres, detestaba el teatro, la poesía y las mujeres, siendo así, Sor Juana fue una víctima de su soberbia. Lo que más causa impacto en la carta es la forma como la monja confronta, demuestra y defiende su punto de vista teológico, por ella ser una monja y una mujer al mismo tiempo. En aquella época no era admitido de ninguna forma que las mujeres tuvieran voz y mucho menos que pudieran hacer manifiestos respecto a lo que pensaban. El intelecto femenino de aquella época era considerado una amenaza para los poderosos. La posición de Sórora Juana es inusitada porque ella al discrepar de Vieira a través de una carta que no debería haber sido publicada, penetró en un debate político donde lo que nos sorprende no es sólo la relación femenina o masculina que está en juego, pero su habilidad para comprender el ejercicio político y de la iglesia.

De acuerdo con Ruiz (1952), los escritos de Juana Inés revelan mucho más que una posible incomodidad en relación a las fuerzas institucionalizadas que dominan el espacio político a su entorno: ella se revela a través de escritos y no de acciones contra el poder conservador que engendró y mantuvo las condiciones coloniales de la época, y eso fue motivo de críticas y prejuicios en contra de la escritora. La monja tuvo que hacer las paces y se reconciliar con el padre Núñez de Miranda, aunque con riesgo de ser juzgada por la inquisición. La mujer inteligente, fuerte, corajosa y presionada, fue obligada a renunciar a sus libros, instrumentos musicales y todos sus objetos de estudio, pasando a dedicarse apenas a las obras sagradas del mundo religioso.

Sórora Juana, tras semanas de confesiones, a través de un documento, reconoce sus pecados como enormes y sin igual y escribe con su propia sangre su arrepentimiento por haber escrito obras profanas y demostraciones de su intención en atestiguar la perfección religiosa. El convento de San Jerónimo sufre un surto de peste que lleva a la muerte muchas monjas. Como Sórora Juana se dedicase a cuidar a los enfermos, también acaba contaminada por la enfermedad, falleciendo en 17 de abril de 1695.

Dejando un legado a través de su historia de vida increíble, Juana Inés siempre luchó en contra de su sociedad prejuiciosa, machista, llena de líderes políticos y religiosos, y se mantuvo persistente en búsqueda de la igualdad y reconocimiento por un mundo mejor, sin discriminaciones en contra de las mujeres, haciendo con que estas tuviesen la misma fuerza que ella tuvo de no bajar la cabeza y hacer frente a sus enemigos, siendo considerada y consagrada por muchos por haber representado el género femenino y por haber sido una mujer por delante de su tiempo, expresa así sus sentimientos:

Yo no leo para ser más inteligente⁴,
 leo para ignorar un poco menos.
 Yo no leo para ser una persona más compleja,
 leo para ser alguien más simple.
 Yo no leo para enriquecer mi vocabulario,
 leo para no endeudarme con mi lengua.
 Yo no leo cientos de libros,
 leo muchas veces el mismo.
 Yo no leo para sentirme realizada,
 leo lo que me realiza para sentirme.
 Yo no leo para decir que leo,
 leo para escuchar otras voces en mi silencio.
 Yo no leo para olvidarme de la realidad,
 leo para transformar la mía.
 Yo no leo para transportarme a otras historias,
 leo para que otras historias sean parte de la mía.
 Yo no leo para juzgar lo que otros leen,
 leo para cuestionarme lo que yo leo.
 Yo no leo para crearme más que otros,
 leo para ser mejor que yo misma.
 Yo no leo porque vaya a ser mejor persona,
 Yo simplemente leo porque leo.

4 METODOLOGÍA

Este trabajo fue elaborado a través de una pesquisa bibliográfica, cualitativa y documental. A partir de una visión que está relacionada directamente a la manera que una mujer vivía en medio a una sociedad afectada por prejuicios y machismo. A través de los estudios de la época, abordamos rasgos de la vida de Sor Juana Inés de la Cruz, una mujer dueña de un intelecto singular que marcó la época de los virreinos españoles. Vista por sus seguidores y admiradores como una persona de intelecto y de personalidad ímpares, ella que fue una mujer, considerada por delante de su tiempo, por ser contra las imposiciones que los poderosos de su época querían imponerle, resistió con su forma de pensar, y a través de sus escritos marcó la época, representando la figura de la mujer en el siglo XVII. Para realización de este estudio, reflexionamos a cerca de discusiones de grandes estudiosos, agregando no sólo conocimientos y estudios de la época, pero también trayendo conocimientos contemporáneos para un análisis más profundo .

5 CONCLUSIÓN

La mujer ni siempre tuvo un destaque en el mundo de las letras y en la sociedad, y eso fue una evolución conseguida a costa de mucho esfuerzo y lucha. Hoy, tenemos como

⁴ Tradução: Eu não leio para ser mais inteligente, / Eu leio para ignorar um pouco menos. / Eu não leio para ser uma pessoa mais complexa, / Eu leio para ser mais simples. / Eu não leio para enriquecer meu vocabulário, / Eu leio para me endividar com a minha língua. / Eu não leio centenas de livros, / Eu leio muitas vezes os mesmos. / Eu não leio para me sentir realizada, / Eu leio o que me realiza para me sentir. / Eu não leio para dizer que leio, / Eu leio para ouvir outras vozes no meu silêncio. / Eu não leio para esquecer a realidade, / Eu leio para transformar a minha. / Eu não leio para me transportar para outras histórias, / Eu leio para que outras histórias sejam parte da minha. / Eu não leio para julgar o que os outros leem, / Eu leio para questionar o que eu leio. / Eu não leio para que os outros acreditem mais em mim, / Eu leio para ser melhor que eu mesma. / Eu não leio para que eu venha a ser uma pessoa melhor, / Eu simplesmente leio porque leio.

ejemplo, Sor Juana Inés de la Cruz que nos muestra, desde una victoria femenina, donde ella por medio de sus escritos y significativas obras literarias no concordó con los poderosos mayores de su época. A través de sus obras literarias, denuncia los prejuicios en los que estaba envuelta aquella sociedad.

Cuando las mujeres no tenían derecho a estudiar, Juana contribuyó tanto, a través de su literatura que volvió una precursora en la lucha por los derechos de las mujeres, para que ellas tuviesen una formación académica e independencia, bien como libertad de expresión. Lo que más encantaba en la persona de Sor Juana, era su firmeza de pensamiento, su forma de escribir y su faceta disimulada que la ayudaba a vivir alrededor de los poderosos. Ella que era una mujer de mucho conocimiento, escribía con el estilo de su época, pero nunca abandonaba su real personalidad. Siempre reafirmaba sus ideas y pensamientos revolucionarios, como cuenta en su obra *Respuesta a Sor Filotea*, en el año de 1691.

Por lo tanto, comprendemos que Sor Juana Inés, en su época y contexto, luchaba por la igualdad y libertad de expresión, para que las mujeres tuviesen visibilidad por parte de su sociedad, no sólo intelectualmente como también emocionalmente. Buscaba mejoras, pero, no para que existiese distinción entre hombres y mujeres. Sus obras, no eran solamente hechas de deseos o opiniones, sino de relatos de su propia vida, fijando aún más su verdad y su incansable búsqueda de conocimientos, expresas en sus cartas como forma de incentivar a todas las mujeres a hacer lo mismo: luchar por sus derechos.

Sor Juana fue un ejemplo de personalidad que desde muy temprano luchó en contra de las imposiciones de su época. No bajó la cabeza siempre se fue adelante, venciendo sus miedos y dejando su legado para las mujeres desde aquella época hasta hoy, incentivándolas a hacer lo mismo y luchar por sus derechos.

REFERÊNCIA BIBLIOGRAFICA

ALATORRE, Antonio. **Sor Juana y los hombres. Estudios**, 1986.

ALATORRE, Antonio de. **Primero sueño/Sor Juana Inés de la Cruz**. México: FCE, 2010.

BARROS, Gracinda Vieira. **Sóror Juana Inés de la Cruz: A mulher na cidade das letras. Revista Darandina, Faculdade de Letras de Juiz de Fora, Minas Gerais**, 2011.

BRADING, David A.; INDIANO, Orbe. **De la monarquía católica a la república criolla, 1492-1867. México: FCE**, 1991.

DE LA CRUZ, Sor Juana Inés. **Carta atenagórica y Respuesta a sor Filotea**. Linkgua digital, 1690.

DE ULLOA, Leonor Alvarez. José Lezama Lima: configuración mítica de América. **MLN**, v. 113, n. 2, p. 364-379, 1998.

DURÁN-CERDA, Julio. Sor Juana Inés de la Cruz. La Décima Musa de México. Su vida. Su poesía. Su psique. **Revista Iberoamericana**, v. 31, n. 59, p. 126-128, 1965.
Latino-Americano: Gregório de Matos e Sóror Juana Inés de La Cruz. 2017.

MELO, Dhayane Camilla Jeronimo. La representación de la mujer en sor Juana Inés de la Cruz, crítica al estado civil y las actividades propias de su sexo. 2017.

MOLINA,Rita. **Vista de mundo y literatura**. San Juan,P.R.Editorial plaza mayor,2006. Mexico:fondo de cultura Económica. 2008.

DE OLIVEIRA LOPES, Adriana Goreti; DA SILVA, Acir Dias. Precursora da crítica feminista? Quem foi Juana Inés de La Cruz. **Travessias**.1998

PAZ, Octavio. **O labirinto da solidão e post scriptum**. Editora Paz e Terra, 2008.

PAZ, Octavio. **Sóror Juana Inés de la cruz: as armadilhas da fé**. [Tradução Wladir Dupont]. São Paulo: Mandarim. 1982.

PAZ, Octavio. "**Tradução: literatura e literalidade**." Tradução de Doralice Alves de (2009).

_____. **Sóror Juana Inés de la Cruz: as armadilhas da fé**. Editora Mandarim, 1998.

PUCCINI, Dario. **Sor Juana Inés de la Cruz: Studio d'una personalità del Barocco messicano**. Edizioni dell'Ateneo, 1967.

RICARD, Robert. Antonio Vieira y Sor Juana Inés de la Cruz. **Revista de indias**, v. 11, p. 43, 1951.

RUIZ, Rafael; THEODORO, JANICE. A Carta Atenagórica. **Sor Juana Inés de la Cruz and the Paths of a Theological Reflection**, 1952.

SANTIAGO Molina Glorifé. **Sor Juana Inés de la Cruz en el siglo XX: de la critica litteraria a la ficcionalización**.Tesis Universidad de puerto

STUDART, Heloneida. Mulher objeto de cama e mesa. In: **Mulher objeto de cama e mesa**. 1993.

TAVEIRA, Thalita Rose Tamiarana Gadelha et al. **Representações de gênero no Barroco**
TRIAS FOLCH, Luisa. Novos documentos sobre a controvérsia de Sor Juana Inés de la Cruz eo padre António Vieira. 2011.

UREÑA, Pedro Henríquez. Bibliografía de Sor Juana Inés de la Cruz. **Revue hispanique: recueil consacré à l'étude des langues, des littératures et de l'histoire des pays castillans, catalans et portugais**, v. 40, n. 97, p. 161-214, 1917.

AGRADECIMENTOS

À Deus, por me manter firme e forte ao longo dessa caminhada que não foi fácil. E por ser meu companheiro em todas as horas; sem ele eu não venceria tudo o que venci, e apenas com minhas próprias forças eu não estaria aqui.

Sou grata aos meus pais Geraldo Alves e Givanilda de Souza, por todos os ensinamentos, dedicação e incentivo para que eu chegasse até aqui e aos meus irmãos Gilmar Souza e Genilson Souza, minha eterna GRATIDÃO.

Meus avós paternos e maternos (in memoriam), Conrado Augusto, Inés Maria, Amaro Augusto e Maria do Céu, que foram grandes incentivadores para minha educação e acreditavam que eu chegaria ao meu propósito.

De uma forma bem especial aos meus amigos e irmãos que a vida me deu de presente Ederilson Cavalcante e Thiago Marinho, com aos quais posso contar sempre e em todos os momentos. Eles sempre me apoiaram e estiveram presentes ao longo desse trabalho, me incentivando e acreditando juntos comigo que eu chegaria ao fim.

Aos meus queridos amigos(as), primos, tias, companheiros de viagens, amigos de trabalho e amigos de sala de aula, em especial as minhas amigas que estão sempre na torcida e acreditando no meu potencial, Maria de Fátima, Vera Lúcia, minhas queridas que a UEPB me apresentou.

A minha Orientadora, Gilda Carneiro, por ter aceito o convite de me orientar, por sua disponibilidade para que eu pudesse chegar até aqui, grata por cada instrução, correção, paciência e por seus ensinamentos.

Aos professores que tive a oportunidade de conhecer e, que me ajudaram a agregar conhecimentos durante a graduação: Thales Lamonier, Luciene Carneiro, Alessandro Giordano, Luciene Almeida, Antonio Carlos Neto, Alfredina Rosa, Antônio de Pádua, entre outros. O MEU MUITO OBRIGADA!